

STÄBCHEN-SPIEL/
HOLZ-GEDÄCHTNISPIEL/
BUCHSTABENWÜRFEL-SPIEL/
KAROTTEN-STECKSPIEL/
KAKTUS-STECKSPIEL

DE AT CH

STÄBCHEN-SPIEL/
HOLZ-GEDÄCHTNISPIEL/
BUCHSTABENWÜRFEL-SPIEL/
KAROTTEN-STECKSPIEL/
KAKTUS-STECKSPIEL

Gebrauchsanweisung

IT CH

GIOCO SHANGAI/
GIOCO DI MEMORIA IN LEGNO/
GIOCO DEI DADI CON LETTERE/
GIOCO DELLE CAROTE/
GIOCO DEI CACTUS

Istruzioni d’uso

FR CH

JEU DE BÂTONNETS/
JEU DE MÉMOIRE EN BOIS/
JEU DE CUBES DE LETTRES/
JEU D’EMBOÎTEMENT DE CAROTTES/
JEU D’EMBOÎTEMENT DE CACTUS

Notice d’utilisation



DE AT CH
FR IT

IAN 487188_2501



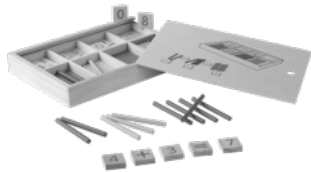
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

06/2025
Delta-Sport-Nr.: HM-11061, HM-11062,
HM-11063, HM-11064, HM-11065

IAN 487188_2501

03.12.2025 / AM 11:46

HM-11061



HM-11062



HM-11063



HM-11064



HM-11065



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel ent-
schieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem
Artikel vertraut.

**Lesen Sie hierzu aufmerksam die
nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die an-
gegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchs-
anweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe
des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

HM-11061:
1 x Holzkiste mit Deckel
5 x Zeichenplättchen
20 x Zahlenplättchen
52 x Zählstange
1 x Gebrauchsanweisung

HM-11062:
1 x Holzbrett
1 x Würfel
24 x Spielstein
1 x Gebrauchsanweisung

HM-11063:
1 x Holzkiste mit Deckel
8 x Buchstabenwürfel
30 x Lernkarte
1 x Gebrauchsanweisung

HM-11064:
1 x Holzsockel
7 x Spielstein
1 x Gebrauchsanweisung

HM-11065:
1 x Holzsockel
27 x Spielstein
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2025

Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass
dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen
und den übrigen einschlägigen Bestimmungen
übereinstimmt.

DE/AT/CH

Bestimmungsgemäße Verwendung

HM-11061/HM-11062/HM-11063/HM-11065: Dieser
Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten
Gebrauch.

HM-11064: Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 1 Jahr
für den privaten Gebrauch.

Sicherheitshinweise

- HM-11061/HM-11062/HM-11063/HM-11065:**
Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Er-
stickungsgefahr. Kleine Teile.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem
Artikel spielen.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der
„SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des
Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt wer-
den, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4).
Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigun-
gen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem
Zustand verwendet werden!

Spiel HM-11062

Spiel für 2–6 Spieler.

Spielvorbereitung

Stecken Sie die Spielsteine beliebig in das Spielfeld.

Spielablauf

- Der erste Spieler würfelt eine Farbe und zieht einen Spielstein
aus dem Spielfeld.
- Zeigt der Spielstein die gleiche Farbe wie der Würfel, darf der
Spieler ihn behalten und so lang würfeln, bis er eine falsche
Farbe zieht. Der Spielstein mit der falschen Farbe muss zurück
in ein freies Feld gesteckt werden.
- Der nächste Spieler ist an der Reihe.
- Ziel des Spiels ist es, am Ende die meisten Spielsteine zu be-
sitzen.

Spiel HM-11065

Stecken Sie die Spielsteine in alphabetischer Reihenfolge an eine
beliebige Stelle am Holzsockel.

Hinweis: Verteilen Sie die Spielsteine gleichmäßig am Holz-
sockel, sodass dieser nicht umkippt.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und
sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungs-
tuch sauber wischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmateriali-
en entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.
Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folien-
beutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informatio-
nen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei
Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel
und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiede-
ner Materialien zur Rückführung in den Wiederverwer-
tungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem
Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer
Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und
Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger
Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH
räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie
ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Be-
stimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbei-
tungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der
normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile
anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche
Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn
der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im
Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen
Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der An-
leitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der End-
kunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler
vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantie-
frist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht
werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg
auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund
der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht ver-
längert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. IAN: 487188_2501 DE Kundenservice Deutschland Tel.: 0800 5435 111 E-Mail: deltasport@lidl.de AT Service Österreich Tel.: 0800 447744 E-Mail: deltasport@lidl.at CH Service Schweiz Tel.: 0800 56 44 33 E-Mail: deltasport@lidl.ch	

Félicitations ! Vous venez d’acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l’article. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d’utilisation suivante. Utilisez l’article uniquement comme indiqué et pour les domaines d’utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d’utilisation. Si vous cédez l’article à un tiers, veillez à lui remettre l’ensemble de la documentation.	
--	--

Contenu de la livraison

HM-11061 :

1 caisse en bois avec couvercle
5 plaquette avec signe
20 plaquette avec chiffre
52 barre pour compter
1 notice d’utilisation

HM-11062 :

1 planche en bois
1 dé
24 pion
1 notice d’utilisation

HM-11063 :

1 caisse en bois avec couvercle
8 dé avec des lettres
30 carte d’apprentissage
1 notice d’utilisation

HM-11064 :

1 socle en bois
7 pion
1 notice d’utilisation

HM-11065 :

1 socle en bois
27 pion
1 notice d’utilisation

Données techniques

	Date de fabrication (mois/année) : 06/2025
	Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

DE/AT/CH	FR/CH

Congratulazioni! Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l’articolo prima di cominciare ad utilizzarlo. Leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso. Utilizzare l’articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d’uso. In caso di trasferimento dell’articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all’articolo.	
---	--

Contenuto della confezione

HM-11061 :

1 x cassetta in legno con coperchio
5 x piastrina con disegni
20 x piastrina con numeri
52 x asta per contare
1 x istruzioni d’uso

HM-11062 :

1 x tavola in legno
1 x dadi
24 x pedina di gioco
1 x istruzioni d’uso

HM-11063 :

1 x cassetta in legno con coperchio
8 x cubo con lettere
30 x scheda per imparare
1 x istruzioni d’uso

HM-11064 :

1 x zoccolo in legno
7 x pedina di gioco
1 x istruzioni d’uso

HM-11065 :

1 x zoccolo in legno
27 x pedina di gioco
1 x istruzioni d’uso

Dati tecnici

	Data di produzione (mese/anno) : 06/2025
	Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

IT/CH	IT/CH

Utilisation conforme

HM-11061/HM-11062/HM-11063/HM-11065 : Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé.

HM-11064 : Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 1 an destiné à un usage privé.

	Consignes de sécurité HM-11061/HM-11062/HM-11063/HM-11065 : Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d’étouffement. Petits éléments. - Les enfants ne doivent jouer avec l’article que sous la surveillance d’adultes. - Attention. Les matériaux d’emballage/de fixation et le sac « SUPER-DRY » (agent déshydratant) ne font pas partie intégrante de l’article et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que l’article ne soit remis aux enfants pour jouer. - Attention. L’agent déshydratant contient du calcium chloride (CAS 10043-52-4). Tenir hors de portée des enfants. - Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l’article ne présente aucun dommage ni signe d’usure. L’article ne doit être utilisé que dans un parfait état !
---------------	---

Jeu HM-11062

Jeu pour 2 à 6 joueurs.

Préparation du jeu

Placez les pions comme vous le souhaitez sur le plateau de jeu.

Déroulement du jeu

- Le premier joueur lance une couleur avec le dé et retire un pion du plateau de jeu.
- Si le pion est de la même couleur que le dé, le joueur peut le garder et lancer le dé jusqu’à ce qu’il tire une couleur erronée. Le pion de couleur erronée doit être remplacé sur une case libre.
- C’est ensuite au tour du joueur suivant.
- Le but du jeu est de posséder le plus de pions à la fin du jeu.

Jeu HM-11065

Placez les pions dans l’ordre alphabétique comme vous le souhaitez sur le socle en bois.

Remarque : Placez les pions de façon homogène sur le socle en bois pour éviter que celui-ci ne se renverse.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n’utilisez pas l’article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

FR/CH	FR/CH

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l’articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

	Smaltire l’articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell’articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l’articolo e la confezione nel rispetto dell’ambiente.
---------------	--

	Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.
---------------	---

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L’articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell’articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell’ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d’uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

Mise au rebut

	Éliminez le produit et les matériaux d’emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d’emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d’informations relatives à l’élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l’emballage dans le respect de l’environnement.
---------------	---

	Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d’un numéro identifiant le matériau.
---------------	--

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L’article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d’achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d’usure (comme p. ex., les piles), de même qu’elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l’article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d’application prévu ou si les instructions de la notice d’utilisation n’ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l’article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n’étant pas dû à l’une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu’en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s’applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d’abord contacter le service d’assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l’article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d’achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 487188_2501

	CH Service Suisse Tel. : 0800 56 44 33 E-Mail : deltasport@lidl.ch
---------------	--

FR/CH	FR/CH

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l’articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.	
--	--

IAN: 487188_2501

	CH Assistenza Svizzera Tel.: 0800 56 44 33 E-Mail: deltasport@lidl.ch
---------------	---

IT/CH	IT/CH